

PL

# RAINBOW flow

Kompozyt typu flow

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ WYROB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA**

**SKŁAD:** żywice metakrylanowe (bis-GMA, UDMA ,TGDMA), nanowypełnienie nieorganiczne, pigmenty, fotoinicjator, inhibitor.

#### PRZEZNACZENIE

Kompozyt światłoutwardzalny typu flow RAINBOW FLOW przeznaczony jest do:  
- wypełniania ubytków w zębach mlecznych i stałych  
- lakowania bruzd  
- markowania ujęć kanałów korzeniowych

#### SPOSÓB UŻYCIA

Przed przystąpieniem do zabiegu dołączony aplikator zanurzyć w spiryтуsie (alkohol etylowy), a następnie umieścić na strzykawce.

#### Wypełnianie ubytków, lakowanie bruzd:

Opracowany ubytek/bruzdę należy wytrawić (np. wytrawiaczem BLUE ETCH), wypłukać i osuszyć. Użyć systemu wiążącego typu bond. Wypełnić ubytek warstwą kompozytu o grubości ok. 2 mm, następnie utwardzać lampą polimeryzacyjną przez 10-15 sekund.

W razie potrzeby nałożyć kolejną warstwę materiału i ponownie utwardzać.  
**Markowanie ujęć kanałów:**  
Po wypełnieniu stałym kanału korzeniowego. Nałożyć na ujęcie kanału warstwę kompozytu o grubości ok. 2mm i utwardzać lampą polimeryzacyjną przez 10-15 sekund. Jaskrawy kolor materiału pomaga dokładnie zlokalizować ujęcia zamkniętych kanałów korzeniowych w trakcie kolejnej wizyty.

Natychmiast po użyciu preparatu cofnąć tłok strzykawki i zamknąć opakowanie oryginalną zakrętką w celu uniknięcia polimeryzacji preparatu w strzykawce.  
Wyrób przeznaczony jest do wielorazowego użycia, natomiast aplikator służy do użycia jednokrotnego. Wielokrotne użycie aplikatora może stwarzać ryzyko wtórnego zakażenia.

#### PRZECIWWSKAZANIA

Nie stosować wyrobu u pacjentów z nadwrażliwością na składniki preparatu.

#### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Preparat nieutwardzony działa drażniąco na skórę i oczy. W razie kontaktu natychmiast przepłukać dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. W razie spożycia nie zmuszać do wymiotów, wypić dużą ilość wody. Skontaktować się z lekarzem.  
Podczas pracy z wyrobem stosować koferdam, rękawiczki, okulary ochronne oraz odzież ochronną.

#### PRZECHOWYWANIE

Przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze do 25 °C. Chronić przed promieniowaniem słonecznym. Szczelnie zamknąć po użyciu.  
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.  
Termin przydatności do użycia znajduje się na opakowaniu bezpośrednim. Po otwarciu opakowania okres ważności nie ulega zmianie pod warunkiem szczelnego zamykania po każdorazowym użyciu.

#### POSTĘPOWANIE Z OPAKOWANIAM I PO WYROBIE

Zużyte opakowania należy przekazać do utylizacji lub zwrócić do wytwórcy.

#### DOSTĘPNE OPAKOWANIA

Strzykawka zawierająca 1g preparatu, zestaw aplikatorów jednorazowych.



**PL** Kompozyt typu flow

**EN** Flowable composite

**ES** Composite de tipo flow

**FR** Composite de type flow

**DE** Verbundwerkstoff Flow-Typ

**RU** Композит типа flow

**IT** Composito di tipo flow

**RO** Compozit de tip flow

**HU** Folyékony kompozit

**BG** Композит тип „flow”

**LT** Flow kompozitas

Data ostatniej aktualizacji: 18.07.2016/1

# RAINBOW flow



CE 1011

**PPH CERKAMED** Wojciech Pawłowski  
37-450 Stalowa Wola, Poland  
ul. Kwiatkowskiego 1  
Tel./fax: + 48 15 842 35 85  
www.cerkamed.com

Data ostatniej aktualizacji: 18.07.2016/1

EN

# RAINBOW flow

Flowable composite

**PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE USE PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY**

**INGREDIENTS:** methacrylic resins (bis-GMA, UDMA ,TGDMA), inorganic nanoparticle filling, pigments, photoinitiator, inhibitor.

#### INDICATIONS FOR USE

The RAINBOW FLOW light-curing flow composite product is intended for:  
- filling of milk teeth and permanent teeth  
- pit and fissure sealing  
- marking of root canal orifices

#### INSTRUCTIONS FOR USE

Put the supplied applicator in ethanol before use, then install the applicator on the product syringe.

#### Filling and pit and fissure sealing:

Prepare and etch the defect/pit/fissure (e.g. with BLUE ETCH), then rinse and dry. Use a bonding system. Fill the defect with the composite layer ca. 2 mm thick, then cure with a polymerization lamp for ca. 10 to 15 seconds. Add more of the composite if needed and cure.

#### Marking of root canal orifices:

Apply after permanently filling the root canal. Apply the composite layer ca. 2mm thick to the root canal orifice, then cure with a polymerization lamp for ca. 10 to 15 seconds. The bright colour of the composite helps precisely locate the orifices of sealed root canals during follow-ups.

Retract the composite syringe piston and seal the container with the original cap immediately after use to avoid polymerization of the product inside.

The product is intended for repeated use until spent. The supplied applicator is disposable. Reusing the applicator may cause a risk of infection.

#### CONTRAINDICATIONS

Do not use in patients who are hypersensitive to any of the ingredients.

#### PRECAUTIONS

This product can cause eye irritation in the uncured form. In case of contact, rinse with plenty of water and contact a doctor immediately. If swallowed, drink plenty of water. Do not induce vomiting. Contact a doctor immediately.  
Use rubber dams, disposable gloves, safety goggles and protective clothing when working with this product.

#### STORAGE

Store in a tightly closed original container below 25 °C.

Protect from direct sunlight. Reseal after use.

Keep out of the reach of children.

The expiry date is on the direct packaging.

Opening the originally sealed container does not change the expiry date if the product is resealed after each use.

#### DISPOSAL OF PACKAGING

Waste containers should be disposed of or returned to the manufacturer.

#### PACKAGING

Syringe, containing 1g of the preparation and a pack of disposable applicators.



Last update: 18.07.2016/1

ES

# RAINBOW flow

Composite de tipo flow

**ANTES DE USAR LEA ESTAS INSTRUCCIONES PRODUCTO A USAR SOLO POR EL ODONTÓLOGO**

**COMPOSICIÓN:** resinas de metacrilato (bis-GMA, UDMA ,TGDMA), nano relleno no orgánico, pigmentos, fotoiniciador, inhibidor.

#### USO CONFORME

Uso del composite fotopolimerizable de tipo flow RAINBOW FLOW:  
- relleno de caries en los dientes de leche y permanentes  
- sellado de fosas y fisuras  
- localización de los ápices de los conductos radiculares

#### MODO DE USO

Antes de empezar el tratamiento, sumergir el aplicador adjunto en alcohol etílico y luego colocarlo en la jeringa.

#### Relleno de caries, sellado de fosas y fisuras:

La carie / fosa o fisura a rellenar o sellar debe grabarse (por ejemplo, con el grabado ácido BLUE ETCH), enjuagar y secar. Aplicar el sistema de unión de tipo bond. Rellenar la carie con una capa de composite de espesor aprox. de 2 mm. Luego endurecer con lámpara de polimerización durante 10 a 15 segundos.

Si resulta necesario, aplicar otra capa del material y volver a endurecer.

#### Localización de los ápices de los conductos:

Después del relleno fijo de un conducto radicular, aplicar en el conducto una capa de composite de espesor aprox. de 2 mm y endurecer con lámpara de polimerización durante 10 a 15 segundos. El color llamativo del material permite ubicar los ápices de los conductos radiculares cerrados durante la visita siguiente.

Inmediatamente después de usar el producto retirar el émbolo de la jeringa y cerrar el envase con el tapón roscado original a fin de evitar la polimerización del producto en la jeringa.  
El producto es de uso múltiple, mientras que el aplicador es desechable. El uso múltiple del aplicador puede provocar el riesgo de infección secundaria.

#### CONTRAINDICACIONES

No debe administrarse a pacientes hipersensibles a los componentes del producto.

#### PRECAUCIONES

El producto no polimerizado provoca irritaciones cutáneas y oculares.

En caso de contacto enjuagar inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.

En caso de ingestión, no provocar vómitos, beber agua abundante.

Consultar al médico.

Durante el trabajo con el producto usar dique dental, guantes, gafas y ropa de protección.

El producto no polimerizado provoca irritaciones cutáneas y oculares.

En caso de contacto enjuagar inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.

En caso de ingestión, no provocar vómitos, beber agua abundante.

Consultar al médico.

Durante el trabajo con el producto usar dique dental, guantes, gafas y ropa de protección.

El producto no polimerizado provoca irritaciones cutáneas y oculares.

En caso de contacto enjuagar inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.

En caso de ingestión, no provocar vómitos, beber agua abundante.

Consultar al médico.

Durante el trabajo con el producto usar dique dental, guantes, gafas y ropa de protección.

El producto no polimerizado provoca irritaciones cutáneas y oculares.

En caso de contacto enjuagar inmediatamente con agua abundante y consultar al médico.

En caso de ingestión, no provocar vómitos, beber agua abundante.

Consultar al médico.

Durante el trabajo con el producto usar dique dental, guantes, gafas y ropa de protección.

#### PRESENTACIÓN

Jeringa con 1 g del producto, kit de aplicadores desechables.



Fecha de la última revisión: 18.07.2016/1

FR

# RAINBOW flow

Composite de type flow

**AVANT L'EMPLOI, LISEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS LE PRODUIT NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN DENTISTE**

**COMPOSITION:** résines méthacryliques (bis-GMA, UDMA ,TGDMA), nano-remplissage inorganique, pigments, photo-initiateur, inhibiteur.

#### DESTINATION

Le composite photodurcissable RAINBOW FLOW de type flow

est destiné à :

- remplir les creux dans les dents de lait et les dents permanentes

- laquer les fissures

- marquer les orifices canaux

#### MODE D'EMPLOI

Avant de procéder à l'intervention, trempez l'applicateur dans de l'alcool éthylique, puis installez-le sur la seringue.

#### Remplissage des creux, laquage des fissures:

Décapez la cavité / le creux foré (p. ex. avec du décapant BLUE ETCH), rincez et séchez-le. Utilisez un système de liage de type bond. Remplissez le creux avec une couche de composite d'une épaisseur d'environ 2 mm, puis faites le matériau durcir sous une lampe pour la polymérisation pendant 10-15 secondes.

Si nécessaire, appliquez une deuxième couche de matériau et laissez durcir.

#### Marquage des orifices canaux:

Après le remplissage permanent du canal radiaire, sur l'orifice canalaire, appliquez une couche de composite d'une épaisseur d'environ 2 mm et faites-la durcir sous une lampe pour la polymérisation pendant 10-15 secondes. La couleur vive du matériau aidera à repérer précisément l'orifice d'un canal radiaire fermé lors de la prochaine visite.

Immédiatement après l'emploi, rétractez le piston de la seringue et fermez l'emballage avec le bouchon d'origine pour éviter la polymérisation du produit dans la seringue.

Le produit est réutilisable, tandis que l'applicateur ne peut être utilisé qu'une fois. L'usage multiple de l'applicateur peut présenter un risque d'infection secondaire.

#### CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser chez les patients présentant une hypersensibilité aux composants du produit.

#### PRÉCAUTIONS

Une préparation non durcie irrite la peau et les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau, consulter un médecin.

En cas d'ingestion, ne pas faire vomir, boire beaucoup d'eau. Consulter un médecin.

Lors de la manipulation du produit, utiliser une digue dentaire, des gants, des lunettes et des vêtements de protection.

Une préparation non durcie irrite la peau et les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau, consulter un médecin.

En cas d'ingestion, ne pas faire vomir, boire beaucoup d'eau. Consulter un médecin.

Lors de la manipulation du produit, utiliser une digue dentaire, des gants, des lunettes et des vêtements de protection.

#### CONSERVATION

Conserver dans l'emballage d'origine, à une température inférieure à 25 °C.

Protéger contre le rayonnement solaire. Refermer hermétiquement après usage.

Tenir hors de la portée des enfants.

La date limite d'utilisation optimale figure sur l'emballage direct.

Après ouverture de l'emballage, la date limite d'utilisation optimale ne changera pas, à condition de refermer l'emballage de manière hermétique après chaque utilisation.

#### ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT

Les emballages vides doivent être remis pour élimination ou retournés au fabricant.

#### EMBALLAGES DISPONIBLES

Seringue contenant 1 g de produit, jeu d'applicateurs jetables.



Date de dernière mise à jour: 18.07.2016/1

DE

# RAINBOW flow

Verbundwerkstoff Flow-Typ

**LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG DIE FOLGENDE ANLEITUNG DAS PRODUKT MUSS VON EINEM ZAHNARZT VERWENDET WERDEN**

**ZUSAMMENSETZUNG:** Methacrylharze (Bis-GMA, UDMA ,TGDMA), Nano-organische Füllung, Pigmente, Photoinitiator, Inhibitor.

#### ZWECKBESTIMMUNG

Lichthärtende Komposite Flow-Typ RAINBOW FLOW sind für folgende

Anwendungen vorgesehen:

- Füllungen der Milchzähne und der bleibenden Zähne

- Füllsurenversiegelung

- Markierung der Mündung der Dentintubuli

#### ANWENDUNG

Vor Anwendung den beigefügten Applikator in Alkohol eintauchen (Ethylalkohol) und nachfolgend auf die Spritze setzen.

#### Füllung, Füllsurenversiegelung:

Die zu bearbeitende Fissur/ den Füllbereich ätzen (z. B. mit BLUE ETCH), spülen und abtrocknen. Das verbindende System (z. B. des bond-Typs) verwenden. Mir einer Kompositenschicht von 2 ca. füllen, nachfolgend mit einer Polymerisationslampe innerhalb von 10-15 Sek. härten. Wenn nötig, eine weitere Schicht auftragen und erneut härten.

#### Markierung der Dentintubuli:

Nach fester Füllung der Wurzelkanäle, auf die Mündung der Dentintubuli eine Kompositenschicht von ca. 2mm auftragen und mit einer Polymerisationslampe ca. 10-15 Sek. abhärten. Eine grelle Farbe des Produkts ermöglicht eine genaue Bestimmung der Mündung der Dentintubuli während der nächsten Behandlung.

Nach der Verwendung sofort den Spritzenkolben zurückziehen und die Verpackung mit dem ursprünglichen Verschluss verschließen, um die Polymerisation des Produkts in der Spritze zu verhindern.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

Das Produkt ist für wiederholten Gebrauch bestimmt, der Applikator ist dagegen ein Einweg-Produkt. Eine wiederholte Verwendung des Applikators kann das Risiko einer Sekundärinfektion herbeiführen.

